

NORENTZAT / DIRIGIDO A

➤ 2019an jaiotako haurrentzat./ *Niños/as nacidos/as en 2019.*

LEKUA / LUGAR

➤ AITA MARI ERAIKINA (Herri Eskola)

EGUTEGIA / CALENDARIO

UZTAILA / JULIO

| | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 |

- 25a jaieguna izango da / *el 25 será festivo*

➤ 9:30etik 13:00etara / *De 9:30 a 13:00*

MATRIKULA / MATRICULA

- Hilabetea / *Mes completa*: 142,10 €
- Hamabostaldia / *Quincena*: 76,10 €
- Familia ugarien kasuan / *Familia numerosa*: 99,45 € / 53,30 €
- DBE-GLL onuradunak: ordainketa salbuetsita / *Beneficiarios de RGI-AES*: exentos de pago

DIRU SARRERA / INGRESO

KUTXA ES30 2095 5174 91 1061601620

IZEN-EMATEA / INSCRIPCIÓN

- Apirilaren 7tik maiatzaren 6ra / *Ikastetxeetan eta Udaletxean (08:00-14:30)*
- *Del 7 de abril al 6 de mayo En los centros escolares o en el Ayuntamiento (08:00-14:30)*

UDA ZAINTZA

OHARRAK:

- Haurrak eskolan utzi eta jaso beharko dira, horretarako 5 minutuko malgutasuna egongo da./*Hay que entregar y recoger a los/as niños/as en la escuela, con un margen de 5 minutos.*
- Haurrak sukarra badauka ez eramatea gomendatzen da, 37,5 °Ctik gora. *Si el/la niño/a, tiene fiebre superior a 37°C, es preferible que no asista*
- Etxetik ekarri beharrekoa: edalontzia, toalla, pardelak, toallitak, mantala eta aldatzeko arropa. *Hay que traer de casa: un vaso, una toalla, pañales, toallitas húmedas, babero o bata y ropa para cambiar.*

* Gutxieneko kopuru bat beharko da zerbitzua aurrera ateratzeko. / *Será necesario un grupo mínimo para poder dar el servicio.*

Gehitu beharreko dokumentazioa / *Documentación a añadir:*

- Ordainagiria (dagokion kasuan, Familia Ugaria txartelaren fotokopia, DBE/GLL ziurtagiriaren kopia)/ *Justificante de ingreso (fotocopia cartilla de Familia numerosa, justificante de ser beneficiario de RGI/AES, cuando corresponda)*
- Argazkia / *Foto*
- Osakidetzako txartelaren fotokopia / *Fotocopia cartilla de Osakidetza*

INFORMAZIO GEHIAGO / MÁS INFORMACIÓN

UDALEKO EUSKARA ETA HEZKUNTZA SAILA

Tel.: 943865025 (110)

E posta: euskara@zumaia.eus

| | | |
|--|---------------------------------------|----------|
|  | IZEN EMATE FITXA HH2 | |
| Izen-abizenak/ nombre-apellidos: | | |
| Helbidea/ dirección: | | |
| Tel.: | | |
| e-posta/ email: | | |
| Ikastetxea/ colegio: | | |
| Jaiotze data/ fecha nacimiento: | | |
| Gurasoen/tutoreen izenak/ Nombre de padre/madre/tutor: | | |
| Pardel edo txupeterik erabiltzen al du? / ¿Usa pañal o chupete? | | |
| | | |
| Zein dira haurraren goizeko errutinak ? (lo kuluxka, komuna...) / ¿Que rutina matinal tiene el niño/a? (dormir, ir al baño...) | | |
| | | |
| Nolakoa da haurra? (nola moldatzen da ezezagunak direnekin, beldurrak, segurtasuna ematen dion objekturik, gustukoak dituen jarrerak, zein hizkuntza menperantzen duen...) / ¿ Como es el/la niño/a? (con desconocidos, objeto que le de seguridad, actividades que le gusten, que idioma domina..) | | |
| | | |
| Uda zaintzako oharrak zein hizkuntzatan jaso nahiko zenituzke? / ¿ en que idioma quereis recibir los avisos? | euskaraz | elebitan |
| Alergiak, gaixotasunak, bestelakorik... / Alergias, enfermedades, otros... | | |
| | | |

Oharra: Gehitu beharreko dokumentazioa / **Aviso:** Documentación a añadir:

- Ordainagiria (dagokion kasuan, Familia Ugaria txartelaren eta DBE/GLL ziurtagiriaren fotokopia)/ *Justificante de ingreso (fotocopia cartilla de Familia numerosay justificante de RGI/AES cuando corresponda)*
- Argazkia / Foto
- Osakidetzako txartelaren fotokopia / *Fotocopia cartilla de Osakidetza*

BAIMENA / AUTORIZACIÓN

Nik,.....(izena jarri),en (haurraren izena) aita/ama/tutore naizenak, uda zaintzako ekintzetan parte hartzeko baimena ematen diot. Uda zaintzako begiraleek beraien dinamizatutako ekintzetan izango dute haurraren ardura. Hala ere, haurren batek egokia ez den jarrera edo portaera erakusten badu, azkeneko erantzunkizuna gurasoena izango da beti.

Haurrari, ekintzetan ateratako irudiak argitaratzeko baimena ematen dut.

Yo, (nombre), madre/padre/tutor de (nombre del/a niño/a) permito la asistencia de la persona arriba mencionada a las actividades de "uda zaintza". Los monitores se harán responsables de los niños/as siempre y cuando estén dentro del recinto o en las actividades correspondientes. Así mismo, haciéndome responsable de la actitud y comportamiento del niño/a.

A su vez, autorizo a poder publicar las fotos de actividades en las que pueda salir mi hijo/a.

Guraso/tutoreen sinadura/ Firma de los padres/madres/tutores/as:

Aukeratu / elige.

| | | | | | |
|--|-----------------------|--|-------------------------|--|------------------------|
| | HILABETEA/ mes | | 1 TXANDA / turno | | 2 TXANDA/ turno |
|--|-----------------------|--|-------------------------|--|------------------------|